



**VARNOSTNI LIST**  
Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

Je v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 z vsemi spremembami. - SDSGHS\_SI

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**

**1.1 Identifikator izdelka**

Trgovsko ime : Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Koda proizvoda : 883464

**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

Priporočena uporaba : zavorne tekočine

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline  
Wieldrechtseweg 39  
3316 BG Dordrecht  
Nizozemska  
+31 (0)78 654 3500 (na Nizozemskem) ali pa  
se obrnite na lokalno kontaktno osebo za CSR

SDS@valvoline.com

**1.4 Telefonska številka za nujne primere**

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654), ali pa  
poklicite lokalno telefonsko številko za nujne  
primere na 112

**Informacija o proizvodu**

+31 (0)78 654 3500 (na Nizozemskem) ali pa se  
obrnite na lokalno kontaktno osebo za CSR

**ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**

**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**

**Razvrstitev (UREDBA (ES) št. 1272/2008)**

Strupenost za razmnoževanje, Kategorija H361d: Sum škodljivosti za nerojenega otroka.  
2

**2.2 Elementi etikete**

UFI : UJQD-7SR2-Y006-3693

**Etiketiranje (UREDBA (ES) št. 1272/2008)**



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

Piktogrami za nevarnost :



Opozorilna beseda : Pozor

Stavki o nevarnosti : H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

Previdnostni stavki : P102 Hraniti zunaj dosega otrok.  
P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.

**Preprečevanje:**

P280 Nositi zaščitne rokavice/ zaščitno obleko/ zaščito za oči/ zaščito za obraz/ opremo za varovanje sluha.

P202 Ne uporabljajte, dokler se ne seznanite z vsemi varnostnimi ukrepi.

**Skladiščenje:**

P405 Hraniti zaklenjeno.

**Odstranjevanje:**

P501 Odstraniti vsebino/ posodo pooblaščenemu obratu za odstranitev odpadkov.

Nevarne komponente, ki morajo biti našteje na nalepki/etiketi:  
Triethylene glycol monomethyl ether, borate

### 2.3 Druge nevarnosti

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.

**Dodatni nasveti**

Ni razpoložljivih informacij.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.2 Zmesi

**Nevarne sestavine**

| Kemijsko ime                                | Št. CAS<br>ES-št.<br>Registracijska številka     | Razvrstitev<br>(UREDBA (ES) št.<br>1272/2008) | Koncentracija (%)  |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------|
| Triethylene glycol monomethyl ether, borate | 30989-05-0<br>250-418-4<br>01-2119462824-33-xxxx | Repr.2; H361d                                 | >= 10,00 - < 15,00 |



# **VARNOSTNI LIST** Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

|                                                                                          |                                                |                                                |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------|
| Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol | 907-996-4<br>01-2119531322-53-xxxx             | Eye Dam.1; H318                                | >= 10,00 - < 15,00 |
| ESTER OF BORIC ACID                                                                      | 71035-05-7<br>01-2120766655-42-xxxx            | Acute Tox.4; H302                              | >= 5,00 - < 10,00  |
| 2-(2-butoksietoksi)etanol                                                                | 112-34-5<br>203-961-6<br>01-2119475104-44-xxxx | Eye Irrit.2; H319                              | >= 2,50 - < 5,00   |
| 2,2'-oksidietanol                                                                        | 111-46-6<br>203-872-2<br>01-2119457857-21-xxxx | Acute Tox.4; H302<br>STOT RE2; H373            | >= 1,00 - < 2,50   |
| 2-(2-metoksietoksi)etanol                                                                | 111-77-3<br>203-906-6<br>01-2119475100-52-xxxx | Repr.2; H361d                                  | >= 0,50 - < 1,00   |
| BUTYLATED HYDROXY TOLUENE                                                                | 128-37-0<br>204-881-4<br>01-2119565113-46-xxxx | Aquatic Acute1; H400<br>Aquatic Chronic1; H410 | >= 0,10 - < 0,25   |
| Snovi z mejo izpostavljenosti na delovnem mestu :                                        |                                                |                                                |                    |
| TRIETHYLENE GLYCOL                                                                       | 112-27-6<br>203-953-2<br>01-211948366-35-xxxx  |                                                | >= 2,50 - < 5,00   |

Za razlago kratic glej oddelek 16.

## **ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**

### **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**

- Splošni nasveti : Poškodovanca umaknite na varno.  
Posvetujte se z zdravnikom.  
Pokažite ta varnostni list lečečemu zdravniku.  
Ne pustiti ponesrečenca brez oskrbe.
- Pri vdihavanju : V primeru vdihavanja prenesti ponesrečeno osebo na svež zrak.  
Pri nezavesti namestite v bočni položaj in pokličite zdravnika.  
Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

- Pri stiku s kožo : Prva pomoč običajno ni potrebna. Vendar pa je priporočljivo, da se izpostavljena območja očistiti s spiranjem z milom in vodo.
- Pri stiku z očmi : Pri stiku z očmi takoj izpirajte z obilo vode in poiščite zdravnika.  
Nadaljujte z izpiranjem oči med transportom v bolnišnico.  
Odstraniti kontaktne leče.  
Zaščitite nepoškodovano oko.
- Pri zaužitju : Obvezna zdravniška pomoč.  
NE izzivati bruhanja.  
Ne dajajte mleka ali alkoholnih pijač.  
Nikoli ne dajajte nezvestni osebi nicesar peroralno (v usta).  
Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

- Simptomi : Ni znanih ali pričakovanih simptomov.
- Tveganje : Diglikol etri lahko povzročijo acidozo.  
Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

- Zdravljenje : Nobene nevarnosti, ki bi terjala posebne ukrepe prve pomoči.

---

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

- Ustrezna sredstva za gašenje : Uporabljajte gasilne ukrepe, ki so primerni lokalnim okoliščinam in bližnjemu okolju.  
Razpršena voda  
Pena  
Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)  
Suha kemikalija
- Neustrezna sredstva za gašenje : Zelo voluminozen vodni curek

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

- Specifične nevarnosti med gašenjem : Če je izdelek segrejte nad svojim plameniščem bo pripravila hlapov dovolj za podporo izgorevanje. Hlapi so težji od zraka in se lahko širijo po tleh in se vžge z vročino(>, <)> kontrolnih



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

lučk, drugih plamenom in viri vžiga na lokacijah v bližini kraja izpusta.  
Preprečite, da odtoki iz gašenja požarov pridejo v kanalizacijo ali vodne poti.

Nearni proizvodi : Oglikova oksida  
izgorevanja

### 5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema za : V primeru požara nosite neodvisen dihalni aparat.  
gasilce

Specifične metode gašenja : Proizvod je skladen s standardnimi sredstvi za gašenje  
požara požarov.

Dodatne informacije : Ostanke po požaru in kontaminirano vodo za gašenje požara  
je treba varno odstraniti v skladu z lokalnimi uredbami.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Osebni varnostni ukrepi : Uporabljajte osebno varovalno opremo.  
Zagotovite zadostno prezračevanje.  
Osebe brez zaščitne opreme naj ne vstopajo na kraj razlitja,  
dokler ta ni popolnoma očiščen.  
Ravnajte v skladu z ustreznimi zveznimi, državnimi in  
lokalnimi predpisi.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Okoljevarstveni ukrepi : Preprečite, da proizvod pride v kanalizacijo.  
Preprečite nadaljnje puščanje ali izpust/razliv, če je to varno.  
Če proizvod kontaminira reke in jezera ali kanalizacijo,  
obvestite o tem pristojne organe oblasti.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Metode čiščenja : Absorbirajte z inertnim vpojnim materialom (npr. peskom,  
silikagelom, vezivom za kisline, univerzalnim vezivom,  
žaganjem).  
Hranite v primernih in zaprtih odlagalnih posodah.



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za nadaljnje informacije glej razdelek 8 in 13 varnostnega lista.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje : Ne vdihavajte hlapov/par/prahu.  
Ne kadite.  
Vsebnik je nevaren, če je prazen.  
Preprečiti stik s kožo in očmi.  
Na prodročju uporabe naj bo prepovedano kaditi, jesti in piti.  
Za osebno zaščito glejte oddelek 8.  
Izpiralno vodo odstranite v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo : Normalni ukrepi za preventivno požarno varnost.

Higienski ukrepi : Roke si umivajte pred odmori in na koncu delavnika. Med uporabo ne jesti in ne piti. Med uporabo ne kaditi.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteve glede skladinih prostorov in posod : Posoda naj bo tesno/hermetino zaprt na suhem in dobro zraenem mestu. Upoštevajte opozorila na nalepki/etiketi.

Drugi podatki : Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

### 7.3 Posebne končne uporabe

Posebni način(-i) uporabe : Ni razpoložljivih podatkov

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

#### Mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost

| Sestavine          | Št. CAS  | Tip vrednosti (Oblika izpostavljanja) | Parametri nadzora                               | Osnova |
|--------------------|----------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|--------|
| TRIETHYLENE GLYCOL | 112-27-6 | MV (Inhalabilna frakcija)             | 1.000 mg/m <sup>3</sup><br>Inhalabilna frakcija | SI OEL |



# **VARNOSTNI LIST** Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

|                           |          |                            |                                     |            |
|---------------------------|----------|----------------------------|-------------------------------------|------------|
|                           |          | KTV (Inhalabilna frakcija) | 2.000 mg/m3<br>Inhalabilna frakcija | SI OEL     |
| 2-(2-butoksietoksi)etanol | 112-34-5 | STEL                       | 15 ppm<br>101,2 mg/m3               | 2006/15/EC |
|                           |          | TWA                        | 10 ppm<br>67,5 mg/m3                | 2006/15/EC |
|                           |          | MV                         | 10 ppm<br>67,5 mg/m3                | SI OEL     |
|                           |          | KTV                        | 15 ppm<br>101,2 mg/m3               | SI OEL     |
| 2,2'-oksidietanol         | 111-46-6 | MV                         | 10 ppm<br>44 mg/m3                  | SI OEL     |
|                           |          | KTV                        | 40 ppm<br>176 mg/m3                 | SI OEL     |
| 2-(2-metoksietoksi)etanol | 111-77-3 | TWA                        | 10 ppm<br>50,1 mg/m3                | 2006/15/EC |
|                           |          | MV                         | 10 ppm<br>50,1 mg/m3                | SI OEL     |
| BUTYLATED HYDROXY TOLUENE | 128-37-0 | MV (Inhalabilna frakcija)  | 10 mg/m3<br>Inhalabilna frakcija    | SI OEL     |
|                           |          | KTV (Inhalabilna frakcija) | 40 mg/m3<br>Inhalabilna frakcija    | SI OEL     |

## **Predvidena koncentracija brez učinka (PNEC) v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006:**

**TRIETHYLENE GLYCOL** : Naprava za čiščenje odplak  
Vrednost: 10 mg/l  
Usedlina v sladki vodi  
Vrednost: 46 mg/kg  
Tla  
Vrednost: 3,32 mg/kg

## **8.2 Nadzor izpostavljenosti**

### **Tehnični ukrepi**

Poskrbite za zadostno mehansko (splošno in / ali lokalno izpušni) zračenje, da se ohrani izpostavljenost pod smernicami za izpostavljenost (če je primerno) ali pod ravnmi, ki povzročajo znanih, osumljena ali očitnih škodljivih učinkov.

### **Osebna varovalna oprema**

Zaščita za oči/obraz : Nositi kemično Zaščitna očala in ščitnik za obraz, če obstaja možnost za izpostavljenost oči ali obraz na tekočem, hlapov ali megle.  
Vzdrževati očesni pranje postajo v neposrednem delovnem prostoru.



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

Zaščita rok

Opombe : Primernost za posebno delovno mesto je treba obravnavati s proizvajalci zaščitnih rokavic.

Zaščita kože : Po potrebi nosite:  
Neprepustna oblačila  
zaščitna obutev (EN ISO 20345)  
Izberite varovala za telo glede na množino in koncentracijo nevarne snovi na delovnem mestu.

---

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

#### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

|                                                             |                              |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Videz                                                       | : tekočina                   |
| Barva                                                       | : jantarna                   |
| Vonj                                                        | : Značilen                   |
| Mejne vrednosti vonja                                       | : Ni razpoložljivih podatkov |
| pH                                                          | : 7 - 11                     |
| Tališče/ledišče                                             | : Ni razpoložljivih podatkov |
| Začetno vrelišče in območje vrelišča                        | : 245 °C                     |
| Plamenišče                                                  | : približno 125 °C           |
| Hitrost izparevanja                                         | : Ni razpoložljivih podatkov |
| Vnetljivost (trdno, plinasto)                               | : Ni razpoložljivih podatkov |
| Zgornja meja eksplozivnosti / Zgornja omejitev vnetljivosti | : Ni razpoložljivih podatkov |
| Spodnja meja eksplozivnosti / Spodnja omejitev vnetljivosti | : Ni razpoložljivih podatkov |
| Parni tlak                                                  | : Ni razpoložljivih podatkov |
| Relativna gostota par/hlapov                                | : Ni razpoložljivih podatkov |



**VARNOSTNI LIST**  
Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

|                                           |   |                                  |
|-------------------------------------------|---|----------------------------------|
| Relativna gostota                         | : | Ni razpoložljivih podatkov       |
| Gostota                                   | : | približno 1,05 g/cm <sup>3</sup> |
| Topnost                                   |   |                                  |
| Topnost v vodi                            | : | topno                            |
| Topnost v drugih topilih                  | : | Ni razpoložljivih podatkov       |
| Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda | : | Ni razpoložljivih podatkov       |
| Temperatura razpadanja                    | : | Ni razpoložljivih podatkov       |
| Viskoznost                                |   |                                  |
| Viskoznost, dinamična                     | : | Ni razpoložljivih podatkov       |
| Viskoznost, kinematična                   | : | 14,6 mm <sup>2</sup> /s (20 °C)  |
| Oksidativne lastnosti                     | : | Ni razpoložljivih podatkov       |

## 9.2 Drugi podatki

|          |   |        |
|----------|---|--------|
| Samovžig | : | 350 °C |
|----------|---|--------|

---

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Obstočno pri priporočenih pogojih skladiščenja.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

|                  |   |                                     |
|------------------|---|-------------------------------------|
| Nevarne reakcije | : | Ne pride do nevarne polimerizacije. |
|------------------|---|-------------------------------------|

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

|                                     |   |                                                        |
|-------------------------------------|---|--------------------------------------------------------|
| Pogoji, ki se jim je treba izogniti | : | prekomerno vročino<br>Ne pustite, da izpari do suhega. |
|-------------------------------------|---|--------------------------------------------------------|

### 10.5 Nezdružljivi materiali

|                                        |   |                                            |
|----------------------------------------|---|--------------------------------------------|
| Materiali, ki se jim je treba izogniti | : | Kislina<br>Zemljoalkalijske kovine<br>Baze |
|----------------------------------------|---|--------------------------------------------|



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

Močni oksidanti

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Nevarni produkti razgradnje : Nevarni produkti razgradnje niso znani.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Podatki o možnih načinih izpostavljenosti : Vdihavanje  
Stik s kožo  
Stik z očmi  
Zaužitje

#### Akutna strupenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### Proizvod:

Akutna oralna strupenost : Opombe: Uživanje zdravil, ki so bila kontaminirana z dietilen-glikolom pri ljudeh povzroči okvare ledvic ter smrt. Izdelki, ki vsebujejo dietilen glikol morajo biti tretirani kot strupeni za uživanje.

Ocena akutne strupenosti : > 2.000 mg/kg  
Metoda: Metoda izračuna

Akutna dermalna strupenost : Opombe: Absorpcija kože tega materiala (ali sestavni del), se lahko poveča s poškodovano kožo.

#### Sestavine:

##### Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana): > 2.000 mg/kg  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 401  
Ocena: Nobenega negativnega učinka so opazili pri preskusih akutne oralne toksičnosti.

Akutna dermalna strupenost : LD50 (Podgana): > 2.000 mg/kg  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 402  
Ocena: Nobenega negativnega učinka so opazili pri preskusih akutne dermalne toksičnosti.

#### Sestavine:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol:



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

|                            |                                                                                                                                |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akutna oralna strupenost   | : LD50 : 2.630 mg/kg<br>Ocena: Nobenega negativnega učinka so opazili pri preskusih akutne oralne toksičnosti.                 |
| Akutna dermalna strupenost | : LD50 (Kunec, samec): 3.540 mg/kg<br>Ocena: Nobenega negativnega učinka so opazili pri preskusih akutne dermalne toksičnosti. |

### Sestavine:

#### ESTER OF BORIC ACID:

|                          |                                                                             |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Akutna oralna strupenost | : Ocena: Komponenta / zmes se razvrsti kot akutna strupenost, Kategorija 4. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|

### Sestavine:

#### DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

|                                          |                                                                     |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Akutna oralna strupenost                 | : LD50 (Podgana): 3.305 mg/kg                                       |
| Akutna dermalna strupenost               | : LD50 (Kunec): 2.734 mg/kg                                         |
| Akutna strupenost (drugi načini dajanja) | : LD50 (Podgana): 500 mg/kg<br>Način aplikacije: Intraoperitonealno |

### Sestavine:

#### DIETHYLENE GLYCOL:

|                                  |                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akutna oralna strupenost         | : LD50 (Human): Pričakovano 1.120 mg/kg<br>Ciljni organi: Ledvice                                                                                                                             |
| Akutna strupenost pri vdihavanju | : LC50 (Podgana): > 4,6 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 4 h<br>Preskusna atmosfera: prah/meglica<br>Ocena: Nobenega negativnega učinka so opazili pri preskusih akutne toksičnosti z vdihavanjem. |
| Akutna dermalna strupenost       | : LD50 (Kunec): 13.300 mg/kg                                                                                                                                                                  |

### Sestavine:

#### DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

|                                  |                                                                                                                  |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Akutna oralna strupenost         | : LD50 (Miš): > 5.288 mg/kg<br>Metoda: Smernica za preskušanje OECD 401<br>DLP (Dobra Laboratorijska Praksa): ne |
| Akutna strupenost pri vdihavanju | : LC0 (Podgana): > 1,2 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 6 h<br>Preskusna atmosfera: hlapi                             |



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

Metoda: **Smernica za preskušanje OECD 403**

Akutna dermalna strupenost : **LD50 (Kunec): 9.404 mg/kg**  
Metoda: **Smernica za preskušanje OECD 402**

### Sestavine:

#### **BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:**

Akutna oralna strupenost : **LD50 (Podgana): > 6.000 mg/kg**  
Metoda: **Smernica za preskušanje OECD 401**  
DLP (Dobra Laboratorijska Praksa): **da**

Akutna dermalna strupenost : **LD50 (Podgana): > 2.000 mg/kg**  
Ocena: **Ni razvrščeno kot akutno toksično pri dermalni absorpciji po predpisih sistema za razvrščanje in označevanje kemikalij GHS.**  
Opombe: **Pri tej dozi ni bila ugotovljena smrtnost.**

### Sestavine:

#### **TRIETHYLENE GLYCOL:**

Akutna oralna strupenost : **LD50 (Podgana): > 16.000 mg/kg**

Akutna strupenost pri vdihavanju : **LC50 (Podgana): > 5,2 mg/l**  
Čas izpostavljanja: **4 h**  
Preskusna atmosfera: **prah/meglica**  
Ocena: **Ni razvrščeno kot akutno toksično pri vdihavanju po predpisih sistema za razvrščanje in označevanje kemikalij GHS.**

Akutna dermalna strupenost : **LD50 (Kunec): > 22.600 mg/kg**

### **Jedkost za kožo/draženje kože**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### Sestavine:

#### **Triethylene glycol monomethyl ether, borate:**

Rezultat: **Ne draži kože**

#### **Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol:**

Rezultat: **Ne draži kože**

#### **DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:**

Rezultat: **Rahlo, prehodno draženje**

#### **DIETHYLENE GLYCOL:**

Vrste: **Človek**

Rezultat: **Rahlo, prehodno draženje**



**VARNOSTNI LIST**  
Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

**DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:**

Vrste: **Kunec**

Metoda: **Smernica za preskušanje OECD 404**

Rezultat: **Ne draži kože**

**BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:**

Vrste: **Kunec**

Metoda: **Smernica za preskušanje OECD 404**

Rezultat: **Ne draži kože**

**TRIETHYLENE GLYCOL:**

Vrste: **Kunec**

Rezultat: **Ne draži kože**

**Resne okvare oči/draženje**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

**Sestavine:**

**Triethylene glycol monomethyl ether, borate:**

Rezultat: **Rahlo, prehodno draženje**

**Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol:**

Rezultat: **Jedko**

**DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:**

Rezultat: **Hudo draži oči**

**DIETHYLENE GLYCOL:**

Vrste: **Kunec**

Rezultat: **Rahlo, prehodno draženje**

**DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:**

Vrste: **Kunec**

Metoda: **Smernica za preskušanje OECD 405**

Rezultat: **Rahlo, prehodno draženje**

**BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:**

Vrste: **Kunec**

Metoda: **Smernica za preskušanje OECD 405**

Rezultat: **Rahlo, prehodno draženje**

**TRIETHYLENE GLYCOL:**

Vrste: **Kunec**

Rezultat: **Rahlo, prehodno draženje**



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

### Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Preobčutljivost v stiku s kožo: Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Preobčutljivost dihal: Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### Sestavine:

##### Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Vrsta preskusa: Maksimizacijski test

Vrste: Morski Prašiček

Ocena: Ne povzroča preobčutljivosti kože.

Metoda: Smernica za preskušanje OECD 406

##### DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Vrsta preskusa: Maksimizacijski test

Vrste: Morski Prašiček

##### DIETHYLENE GLYCOL:

Vrsta preskusa: Maksimizacijski test

Vrste: Morski Prašiček

Metoda: Direktiva 67/548/EGS, Aneks V, B.6.

##### DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Vrsta preskusa: Maksimizacijski test

Vrste: Morski Prašiček

Ocena: Ne povzroča preobčutljivosti kože.

Metoda: Smernica za preskušanje OECD 406

##### BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:

Ocena: Ne povzroča preobčutljivosti kože.

##### TRIETHYLENE GLYCOL:

Vrsta preskusa: Maksimizacijski test

Vrste: Morski Prašiček

Ocena: Ne povzroča preobčutljivosti kože.

Metoda: Smernica za preskušanje OECD 406

### Mutagenost za zarodne celice

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### Sestavine:

##### Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: Ames test

Preskusne vrste: Salmonella typhimurium

Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje

Rezultat: negativno

##### DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Genotoksičnost in vitro : Opombe: Preskusi in vitro niso pokazali mutagenih učinkov



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

Genotoksičnost in vivo : Rezultat: **Preskusi in vivo niso pokazali mutagenih učinkov**

### DIETHYLENE GLYCOL:

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: **Ames test**  
Presnovna aktivacija: **z aktivacijo presnove ali brez nje**  
Metoda: **Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 471**  
Rezultat: **negativno**  
DLP (Dobra Laboratorijska Praksa): **da**

: Preskusne vrste: **celice jajčnika kitajskega hrčka**  
Presnovna aktivacija: **z aktivacijo presnove ali brez nje**  
Metoda: **Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 479**  
Rezultat: **negativno**  
DLP (Dobra Laboratorijska Praksa): **da**

Genotoksičnost in vivo : Vrsta preskusa: **Preskus mikronukleusov in vivo**  
Preskusne vrste: **Miš**  
Metoda: **Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 474**  
Rezultat: **negativno**  
DLP (Dobra Laboratorijska Praksa): **da**

### DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: **Ames test**  
Preskusne vrste: **Salmonella typhimurium**  
Presnovna aktivacija: **z aktivacijo presnove ali brez nje**  
Metoda: **Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 471**  
Rezultat: **negativno**

### BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: **Ames test**  
Preskusne vrste: **Salmonella typhimurium**  
Presnovna aktivacija: **z aktivacijo presnove ali brez nje**  
Rezultat: **negativno**

### TRIETHYLENE GLYCOL:

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: **Ames test**  
Preskusne vrste: **Salmonella typhimurium**  
Presnovna aktivacija: **z aktivacijo presnove ali brez nje**  
Rezultat: **negativno**

### Rakotvornost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### Strupenost za razmnoževanje

Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

### Sestavine:



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

### Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Strupenost za : Nekaj dokazov o škodljivih učinkih na razvoj na podlagi  
razmnoževanje - Ocena poskusov na živalih.

### DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Vplivi na plodnost : Simptomi: Ni vplivov na plodnost.

### DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Strupenost za : Nekaj dokazov o škodljivih učinkih na razvoj na podlagi  
razmnoževanje - Ocena poskusov na živalih.

### STOT - enkratna izpostavljenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### Sestavine:

#### DIETHYLENE GLYCOL:

Načini izpostavljenosti: **Zaužitje**

Ciljni organi: **Ledvice**

Ocena: **Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti.**

### Strupenost pri ponovljenih odmerkih

### Sestavine:

#### DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

NOAEL: **250 mg/kg**

LOAEL: **1.000 mg/kg**

Način aplikacije: **Oralno**

Ciljni organi: **Kri**

### Toksičnost pri vdihavanju

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

### Izkušnje z izpostavljenostjo človeka

### Sestavine:

#### DIETHYLENE GLYCOL:

Splošne informacije: **Jetra**



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

### Dodatne informacije

#### Proizvod:

Opombe: Ni razpoložljivih podatkov

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1 Strupenost

#### Sestavine:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate

|                                                        |                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strupenost za ribe                                     | : LC50 ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> (Šarenka)): > 100 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 96 h<br>Vrsta preskusa: polstatičen test<br>Metoda: Smernica za preskušanje OECD 203 |
| Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje | : EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (Vodna bolha)): > 211,2 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 48 h<br>Vrsta preskusa: statičen test<br>Metoda: OECD Testna smernica 202            |
| Strupenost za alge                                     | : EC50 ( <i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (Zelena alga)): > 100 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 72 h<br>Metoda: OECD Testna smernica 201                             |

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

|                                                        |                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strupenost za ribe                                     | : LC50 : > 1.800 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 96 h<br>Metoda: Smernica za preskušanje OECD 203                              |
| Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje | : EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (Vodna bolha)): > 3.200 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 48 h<br>Metoda: OECD Testna smernica 202 |
| Strupenost za alge                                     | : EC50 : 391 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 72 h                                                                              |

2-(2-butoksietoksi)etanol

|                                                        |                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strupenost za ribe                                     | : LC50 ( <i>Lepomis macrochirus</i> ): 1.300 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 96 h<br>Vrsta preskusa: statičen test |
| Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje | : EC50 ( <i>Daphnia magna</i> (Vodna bolha)): > 100 mg/l<br>Čas izpostavljanja: 48 h                           |



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

|                         |                                                                                                                                                 |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Vrsta preskusa: <b>statičen test</b>                                                                                                            |
| Strupenost za alge      | : <b>EC50 (Desmodesmus subspicatus (zelena alga)): &gt; 100 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>96 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b> |
| Strupenost za bakterije | : <b>EC50 (Bakterije): &gt; 100 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>96 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b>                             |

### 2,2'-oksidietanol

|                                                        |                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje | : <b>LC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): &gt; 10.000 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>24 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b><br>Metoda: <b>DIN 38412</b> |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2-(2-metoksietoksi)etanol

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strupenost za ribe                                     | : <b>LC50 (Pimephales promelas (Črnoglavci pisanec)): 5.741 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>96 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b>                                                                                      |
| Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje | : <b>EC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): 1.192 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>48 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b>                                                                                                   |
| Strupenost za alge                                     | : <b>EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): &gt; 1.000 mg/l</b><br>Končna točka: <b>Biomasa</b><br>Čas izpostavljanja: <b>96 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b><br>Metoda: <b>OECD Testna smernica 201</b> |

### BUTYLATED HYDROXY TOLUENE

|                                                            |                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strupenost za ribe                                         | : <b>LC50 (Ribe): ocenjeno 0,199 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>96 h</b><br>Opombe: <b>QSAR</b>                                                                          |
| Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje     | : <b>EC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): 0,48 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>48 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b><br>Metoda: <b>OECD Testna smernica 202</b> |
| M-faktor (Kratkotrajna (akutna) nevarnost za vodno okolje) | : <b>1</b>                                                                                                                                                                   |
| Strupenost za ribe (Kronična strupenost)                   | : <b>NOEC: 0,053 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>42 d</b>                                                                                                                 |



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                             | Vrste: <b>Oryzias latipes (Oryzias latipes)</b><br>Vrsta preskusa: <b>pretočni test</b>                                                                                                                                                                |
| M-faktor (Dolgotrajna (kronična) nevarnost za vodno okolje) | : <b>1</b>                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>TRIETHYLENE GLYCOL</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Strupenost za ribe                                          | : <b>LC50 (Lepomis macrochirus (Sončni ostriž)): &gt; 10.000 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>96 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b>                                                                                                       |
| Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje      | : <b>EC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): &gt; 10.000 mg/l</b><br>Čas izpostavljanja: <b>48 h</b><br>Vrsta preskusa: <b>statičen test</b>                                                                                                               |
| Strupenost za alge                                          | : <b>EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): 6.500 - 13.000 mg/l</b><br>Končna točka: <b>Inhibicija rasti</b><br>Čas izpostavljanja: <b>96 h</b><br>Opombe: <b>Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.</b> |

### 12.2 Obstoječnost in razgradljivost

#### Sestavine:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate

|                   |                                                                                                                                                               |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biorazgradljivost | : Rezultat: <b>Zlahka biorazgradljivo.</b><br>Biorazgradnja: <b>&gt; 70 %</b><br>Čas izpostavljanja: <b>28 d</b><br>Metoda: <b>OECD Testna smernica 301 A</b> |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

|                   |                                            |
|-------------------|--------------------------------------------|
| Biorazgradljivost | : Rezultat: <b>Zlahka biorazgradljivo.</b> |
|-------------------|--------------------------------------------|

2-(2-butoksietoksi)etanol

|                   |                                                                                                                                                            |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biorazgradljivost | : Biorazgradnja: <b>89 %</b><br>Čas izpostavljanja: <b>28 d</b><br>Metoda: <b>OECD Testna smernica 301 C</b><br>Opombe: <b>Lahko biološko razgradljiva</b> |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2,2'-oksidietanol

|                   |                                                                                                                                                              |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Biorazgradljivost | : Rezultat: <b>Zlahka biorazgradljivo.</b><br>Biorazgradnja: <b>70 - 80 %</b><br>Čas izpostavljanja: <b>28 d</b><br>Metoda: <b>OECD Testna smernica 301B</b> |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

### 2-(2-metoksietoksi)etanol

Biorazgradljivost : Vrsta preskusa: **aerobno**  
Inokulacija: **aktivno blato**  
Rezultat: **Zlahka biorazgradljivo.**  
Biorazgradnja: **100 %**  
Čas izpostavljanja: **28 d**

### BUTYLATED HYDROXY TOLUENE

Biorazgradljivost : Rezultat: **Ni zlahka biorazgradljivo.**  
Biorazgradnja: **4,5 %**  
Čas izpostavljanja: **28 d**  
Metoda: **OECD Testna smernica 301C**

Fizikalno-kemijska odstranljivost : Opombe: **Proizvod se da razgraditi z nebiotičnimi (npr. kemijskimi ali fotolitičnimi) postopki.**

### TRIETHYLENE GLYCOL

Biorazgradljivost : Rezultat: **Zlahka biorazgradljivo.**

## 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

### Sestavine:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda : log Pow: **1,6 (25 °C)**

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda : log Pow: **0,5 (25 °C)**

### 2-(2-butoksietoksi)etanol

Bioakumulacija : Opombe: **Bioakumulacija je malo verjetna.**

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda : log Pow: **1**

### 2,2'-oksidietanol

Bioakumulacija : Vrste: **Leuciscus idus (Jez)**  
Biokoncentracijskega faktorja (BCF): **100**

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda : log Pow: **-1,47**

### BUTYLATED HYDROXY TOLUENE

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda : log Pow: **4,17 (21 °C)**



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

### TRIETHYLENE GLYCOL

Bioakumulacija

: Vrste: **Cyprinodon variegatus**  
Čas izpostavljanja: **28 d**  
Koncentracija: **7,8 mg/l**  
Biokoncentracijskega faktorja (BCF): **1.700**  
Metoda: **pretočni test**

Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda

: log Pow: **ocenjeno -1,75**

#### 12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih podatkov

#### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

##### Proizvod:

Ocena

: Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več..

#### 12.6 Drugi škodljivi učinki

##### Proizvod:

Dodatne okoljevarstvene informacije

: Ni razpoložljivih podatkov

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

Proizvod

: Ne odlagajte odpadkov v kanalizacijo.  
Ne kontaminirajte ribnikov, vodnih poti ali jarkov s kemikalijo ali rabljenim vsebnikom.  
Poslati družbi, ki je pooblaščen za ravnanje z odpadki.

Kontaminirana embalaža/pakiranje

: Izpraznite preostalo vsebino.  
Odstranite kot nerabljen proizvod.  
Prazne posode je treba dostaviti pooblaščenim osebam za ravnanje z odpadki na recikliranje ali odlaganje.  
Prazni vsebniki niso za ponovno uporabo.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

### 14.1 Številka ZN

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.4 Skupina embalaže

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.5 Nevarnosti za okolje

Ni razvrščeno kot nevarno blago

### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni smiselno

### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ne velja za izdelek kot je dobavljen.

Opisi nevarnih dobrin (če so navedeni zgoraj) morda ne navajajo velikosti paketa, količine, roka uporabe ali regijsko specifičnih zahtev, ki jih je mogoče uporabiti. Za specifično dostavo si oglejte opise v dokumentaciji za dostavo.

---

## ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Uredba (ES) št. 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski : Ni smiselno  
plašč

Uredba (ES) št. 850/2004 o obstojnih organskih : Ni smiselno  
onesnaževalih

REACH - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije : Ni smiselno  
(Priloga XIV)

REACH - Seznam kandidatnih snovi, ki vzbujajo veliko : Ni smiselno  
zaskrbljenost, za avtorizacijo ( 59. člen).

Uredba (ES) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in : Ni smiselno  
Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

REACH - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, pripravkov in izdelkov (Priloga XVII) : Upoštevati je treba pogoje omejitve za naslednje vnose: 111-77-3 (Številka na seznamu 54)

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi.

Ni smiselno

Hlapne organske spojine : Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja)  
Vsebnost hlapnih organskih spojin (HOS): 3,9 %

### Drugi predpisi:

Nosečnice lahko delajo s tem izdelkom, ali se mu izpostavljajo, samo v primeru, da izpostavljenost izdelku, glede na ocenjeno tveganje za izvajane ustrezne dejavnosti in sprejete ukrepe za obvladovanje tveganja, ne bo povzročila kakršne koli poškodbe matere in/ali otroka (Direktiva 92/85/ES o varstvu materinstva z vsemi spremembami).

Pravilnik o osebni varovalni opreми, ki jo delavci uporabljajo pri delu  
Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 -- ZVZD-1, 38/15)  
Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo  
Uredba o odpadkih  
Zakon o varstvu okolja  
Zakon o kemikalijah

### Sestavine tega izdelka so popisane v naslednjih seznamih:

DSL : Ta izdelek vsebuje enega ali več sestavnih delov, ki niso na kanadskem DSL in imajo letne količinske omejitve.

AICS : Ni v skladu s seznamom

ENCS : Ni v skladu s seznamom

KECI : Ni v skladu s seznamom

PICCS : Ni v skladu s seznamom

IECSC : Ni v skladu s seznamom



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

TCSI : Ni v skladu s seznamom

TSCA : Ni na Seznamu Zakona o nadzoru strupenih snovi (TSCA)

### Seznami

AICS (Avstralija), DSL (Kanada), IECSC (Kitajska), REACH (Evropska unija), ENCS (Japonska), ISHL (Japonska), KECI (Koreja), NZIoC (Nova Zelandija), PICCS (Filipini), TCSI (Tajvan), TSCA (ZDA)

### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Ni razpoložljivih podatkov

## ODDELEK 16: Drugi podatki

### Dodatne informacije

Interne informacije : 000000273236

### Celotno besedilo H-stavkov

|             |                                                                                         |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| H302        | Zdravju škodljivo pri zaužitju.                                                         |
| H318        | Povzroča hude poškodbe oči.                                                             |
| H319        | Povzroča hudo draženje oči.                                                             |
| H361d       | Sum škodljivosti za nerojenega otroka.                                                  |
| H373        | Lahko škoduje organom pri dolgotrajni ali ponavljajoči se izpostavljenosti ob zaužitju. |
| <b>H400</b> | <b>Zelo strupeno za vodne organizme.</b>                                                |
| H410        | Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.                               |

Drugi podatki : Navedeni podatki se smatrajo za točne, vendar pa njihova točnost ni zagotovljena, če so le-ti pridobljeni pri naši družbi ali ne. Prejemnikom svetujemo, da vnaprej preverijo, ali so podatki tekoči, ustrezni in primerni za njihove okoliščine. Ta varnostni list je pripravil Sektor za okoljsko zdravje in varnost družbe Valvoline (Environmental Health and Safety Department) (+31 (0)78 654 3500).

Vire ključnih podatkov, uporabljenih za sestavo dokumentacije



## VARNOSTNI LIST

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

Seznam kratic in okrajšav, da bi lahko, vendar ni nujno, da so, uporabljeni v tem varnostnem listu :

ACGIH: Ameriška konferenca industrijskih higienikov

BEI : Indeks biološke izpostavljenosti

CAS: Služba za izmenjavo kemijskih izvlečkov (oddelek Ameriškega kemijskega društva)

CMR: Rakotvorno, mutageno ali strupeno za razmnoževanje

Ecxx: Učinkovita koncentracija xx

FG: Primerno za živila

GHS: Globalni harmonizirani sistem klasifikacije in označevanja kemikalij

Stavek H: Stavek o nevarnosti (H-statement)

IATA: Mednarodno združenje letalskih prevoznikov

IATA-DGR: Predpis o nevarnem blagu „Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov“ (IATA).

ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo

ICAO-TI (ICAO): Tehnična navodila „Mednarodne organizacije za civilno letalstvo“

ICxx: Zaviralna koncentracija za xx snovi

IMDG: Mednarodni kodeks za pomorski prevoz nevarnega blaga

ISO: Mednarodna organizacija za standardizacijo

LCxx: Smrtonosna koncentracija, za xx odstotkov testne populacije

LDxx: Smrtonosni odmerek, za xx odstotkov testne populacije.

logPow: porazdelitveni koeficient oktanola/vode

N.O.S. : Drugače neopredeljeno

OECD: Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj

OEL: Mejna vrednost poklicne izpostavljenosti

PBT: Obstojno, bioakumulativno in strupeno

PEC: Predvidena koncentracija v okolju

PEL: Dopustna meja izpostavljenosti

PNEC: Predvidena koncentracija brez učinka

PPE: Osebna varovalna oprema

Stavek P: Previdnostni stavek (P-statement)

STEL: Mejna vrednost kratkotrajne izpostavljenosti

STOT: Specifična strupenost za ciljne organe

TLV: Mejna vrednost

TWA: Časovno tehtano povprečje

vPvB: Zelo obstojno in zelo bioakumulativno

WEL: Mejna vrednost izpostavljenosti na delovnem mestu

ABM: Razred nevarnosti za vode za Nizozemsko

ADNR: Uredba o prevažanju nevarnih snovi po Renu

ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti

CLP: Razvrščanje, označevanje in pakiranje

CSA: Ocena kemijske varnosti

CSR: Poročilo o kemijski varnosti

DNEL: Izpeljana raven brez učinka

EINECS: Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu

ELINCS: Evropski seznam prijavljenih kemičnih snovi



## **VARNOSTNI LIST**

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Verzija: 4.0

Datum revizije: 11.03.2020

Datum priprave: 19/10/2020

---

REACH: Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij  
RID: Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga  
Stavek R: Stavek za opozarjanje na nevarnost  
Stavek S: Stavek za obveščanje o varnostnih ukrepih  
WGK: Nemški razred nevarnosti za vode